



公 司 註 冊 處  
COMPANIES REGISTRY

香港金鐘道六十六號  
金鐘道政府合署十五樓

QUEENSWAY GOVERNMENT OFFICES  
15TH FLOOR, 66 QUEENSWAY  
HONG KONG

檔號 REF.: CR HQ/1-50/15 Pt. 4

傳真 FAX: (852) 2869 6817

電郵 E-MAIL: [crenq@cr.gov.hk](mailto:crenq@cr.gov.hk)

網址 WEBSITE: [www.cr.gov.hk](http://www.cr.gov.hk)

## 公司註冊處對外通告第 6/2012 號

### 以電子方式提交周年申報表 及「周年申報表 e 提示」服務

本通告旨在公布由 2012 年 8 月 20 日起，「註冊易」網站 ([www.eregistry.gov.hk](http://www.eregistry.gov.hk)) 推出以電子方式提交周年申報表及「周年申報表 e 提示」新服務。

#### 以電子方式提交周年申報表

2. 自新服務推出，本地有股本私人公司可於「註冊易」以電子方式提交周年申報表（表格 AR1）。為方便用戶以電子方式提交周年申報表，系統會顯示根據本處記錄公司成立為法團的周年日當天的主要資料，讓用戶檢閱及更新資料，以便在線填報電子表格。周年申報表的每年註冊費可在線透過用戶的預付款帳戶、VISA／萬事達卡或繳費靈網上服務繳付。

3. 公司註冊處處長已指明電子表格 AR1 的範本格式（見附件），該表格現載於「註冊易」網站「電子提交文件服務 > 本地公司」一欄供客戶使用。客戶可透過「註冊易」以個別或大量形式提交電子表格，本處的服務櫃檯概不接納以印文本形式交付已填妥的電子表格。

#### 「周年申報表 e 提示」服務

4. 「周年申報表 e 提示」服務（「e 提示服務」）是本處在「註冊易」免費提供的一項新服務，藉以優化本處在網頁 ([www.cr.gov.hk](http://www.cr.gov.hk)) 提供的「提交周年申報表電子提示」服務。

5. 由即日起，已在「註冊易」登記成為「公司用戶」的本地有股本私人公司，會於公司成立為法團的周年日，收到由系統自動發出提示公司提交周年申報表的電子通知。與「公司用戶」已建立用戶聯繫的「個人用戶」亦可於「註冊易」登記使用「e 提示服務」，以收取提交周年申報表的電子通知。用戶更可點擊電子通知內的超連結接達「註冊易」以電子方式提交表格 AR1。

6. 相關的詳盡示範及「常見問題」一欄，可於「註冊易」及本處網站 ([www.cr.gov.hk](http://www.cr.gov.hk)) 瀏覽及下載。服務組支援隊隨時提供協助，客戶可致電 (852) 8201 8273 或電郵 [cr.helpdesk@pccw.com](mailto:cr.helpdesk@pccw.com) 聯絡服務組。

7. 由 2012 年 9 月 17 日起，本處只會接受非香港公司登記使用「提交周年申報表電子提示」服務。隨著本處在「註冊易」推出「e 提示服務」，「提交周年申報表電子提示」服務會分階段終止，終止日期將於日後公布。本處會就有關安排向現有訂戶另行發出通知。

## 查詢

8. 如對本通告有任何查詢，請與下列人士聯絡：

以電子方式提交 周年申報表表格 AR1	助理公司註冊處經理 (公司文件註冊)3 胡偉達先生	(852) 2867 4565 <a href="mailto:wrenwu@cr.gov.hk">wrenwu@cr.gov.hk</a>
------------------------	---------------------------------	---

「周年申報表 e 提示」 服務	助理公司註冊處經理(拓展) 吳家鴻先生	(852) 2867 5485 <a href="mailto:paulng@cr.gov.hk">paulng@cr.gov.hk</a>
--------------------	------------------------	---

公司註冊處處長鍾麗玲

副本存：CR HQ/13-30/3/4 Pt. 2

2012 年 8 月 20 日



公司註冊處  
Companies Registry

# 周年申報表 Annual Return

(《公司條例》第 107(1)條)  
(Companies Ordinance s. 107(1))

附件

表格  
Form **AR1**

公司編號 Company Number

## 1 公司名稱 Company Name

## 2 商業名稱 Business Name

## 3 公司類別 Type of Company

有股本的私人公司  
Private company having a share capital

其他  
Others

## 4 本申報表日期 Date of this Return

本申報表列載公司截至右列日期為止的資料  
The information in this return is made up to

日 DD / 月 MM / 年 YYYY

(如屬有股本的私人公司，本申報表應列載截至公司成立為法團的周年日期的資料。  
如屬其他公司，所列載的資料則應載至公司周年大會日期或以代替周年大會的書面決議的日期為止。)

*For a private company having a share capital, the information in this return should be made up to the anniversary of the date of incorporation. For other companies, the information should be made up to the date of the annual general meeting (AGM) or the date of written resolution passed in lieu of AGM.*

## 5 註冊辦事處地址 Address of Registered Office





地區 Region

## 6 電郵地址 E-mail Address

本處專用 For Official Use





--

**10 有股本公司的成員詳情 Details of Member(s) of a Company Having a Share Capital**

截至本申報表日期的成員詳情 Details of Member(s) as at the Date of this Return

股份類別 Class of Shares

--

姓名／名稱 Name	地址 Address	股份 Shares			備註 Remarks
		現時持有量 Current Holding	轉讓* Transferred *		
			數目 Number	日期 Date	

現時持有量的總數  
**Total of Current  
Holding**


\* 如公司的股份自上一份周年申報表日期以來(如屬首份周年申報表, 則自公司成立為法團以來)有任何轉讓, 有關詳情亦請一併申報; 股份受讓人的姓名／名稱請在「備註」一欄註明。

\* If there have been any transfers of the company's shares since the date of the last annual return (or since incorporation if this is the first annual return), please also provide details of the transfers; the name of the transferee should be stated in the 'Remarks' column.

## 11 秘書 Secretary

### A. 個人秘書 Individual Secretary

中文姓名  
Name in Chinese

英文姓名  
Name in English

姓氏  
Surname

名字  
Other Names

前用姓名  
Previous Names

中文  
Chinese

英文  
English

別名  
Alias

中文  
Chinese

英文  
English

香港住址  
Hong Kong  
Residential Address




地區  
Region

電郵地址  
E-mail Address

身份證明 Identification

a 香港身份證號碼

Hong Kong Identity Card Number



b 護照  
Passport

簽發國家  
Issuing Country

號碼  
Number

### B. 法人團體秘書 Corporate Secretary

中文名稱  
Name in Chinese

英文名稱  
Name in English

香港地址  
Hong Kong Address




地區  
Region

電郵地址  
E-mail Address

公司編號 Company Number

(只適用於在香港註冊的法人團體)

Only applicable to body corporate registered in Hong Kong)

**12 董事 Directors**

**A. 個人董事 Individual Director**

**1 身份  
Capacity**

**董事  
Director**

**候補董事  
Alternate Director**

代替 **Alternate to**

**中文姓名  
Name in Chinese**

**英文姓名  
Name in English**

姓氏  
Surname

名字  
Other Names

**前用姓名  
Previous Names**

中文  
Chinese

英文  
English

**別名  
Alias**

中文  
Chinese

英文  
English

**住址  
Residential Address**

(「轉交」地址及郵政信箱號碼恕不接受  
‘Care of’ addresses and post office box numbers are not acceptable)




國家/地區  
Country/Region

**電郵地址  
E-mail Address**

**身份證明 Identification**

a 香港身份證號碼

**Hong Kong Identity Card Number**



b 護照  
Passport

簽發國家  
Issuing Country

號碼  
Number

## 12 董事 Directors (續上頁 cont'd)

### B. 法人團體董事 Corporate Director

1 身份

Capacity

董事

Director

候補董事

Alternate Director

代替 Alternate to

中文名稱

Name in Chinese

英文名稱

Name in English

地址

Address

(「轉交」地址及郵政信箱號碼恕不接受  
'Care of' addresses and post office box numbers are not acceptable)




國家/地區  
Country/Region

電郵地址

E-mail Address

公司編號 Company Number

(只適用於在香港註冊的法人團體)

Only applicable to body corporate registered in Hong Kong)

2 身份

Capacity

董事

Director

候補董事

Alternate Director

代替 Alternate to

中文名稱

Name in Chinese

英文名稱

Name in English

地址

Address

(「轉交」地址及郵政信箱號碼恕不接受  
'Care of' addresses and post office box numbers are not acceptable)




國家/地區  
Country/Region

電郵地址

E-mail Address

公司編號 Company Number

(只適用於在香港註冊的法人團體)

Only applicable to body corporate registered in Hong Kong)



**12 董事 Directors** (續上頁 cont'd)

**C. 備任董事 Reserve Director**

(只適用於只有一名成員而該成員同時亦是唯一董事的私人公司 **Only applicable to a private company with only one member who is also the sole director of the company**)

中文姓名  
**Name in Chinese**

英文姓名  
**Name in English** 姓氏  
Surname

名字  
Other Names

前用姓名  
**Previous Names** 中文  
Chinese

英文  
English

別名  
**Alias** 中文  
Chinese

英文  
English

住址  
**Residential Address**

(「轉文」地址及郵政信箱號碼恕不接受  
*'Care of' addresses and post office box numbers are not acceptable*)

國家/地區  
Country/Region

電郵地址  
**E-mail Address**

**身份證明 Identification**

a 香港身份證號碼  
**Hong Kong Identity Card Number**  (  )

b 護照  
**Passport** 簽發國家  
Issuing Country

號碼  
Number

### 13 登記冊 Registers

公司備存下列登記冊的地址(如並非備存於第 5 項的註冊辦事處內)

Address where the following registers of the company are kept (if not kept at the registered office stated in Section 5)

登記冊 Register

地址 Address

a 成員登記冊

Register of Members

  
  


地區  
Region

b 債權證持有人登記冊

(如有的話)

Register of Debenture

Holder (if any)

  
  


地區  
Region

### 14 隨本表格提交的帳目所涵蓋的會計期

#### Period Covered by Accounts Submitted with this Form

(私人公司無需填報此項 A private company need not complete this section)

至  
To

日 DD / 月 MM / 年 YYYY

日 DD / 月 MM / 年 YYYY

### 15 證明書 Certificate

本人證明公司自上一份周年申報表日期以來(如屬首份周年申報表,則自成立為法團以來),並無發出任何文件,邀請公眾人士認購公司任何股份或債權證;同時如成員數目於本申報表日期超過五十,則所超出的成員,全是根據《公司條例》第 29(1)(b)條不須計算入該五十名額內的人士。

I certify that the company has not, since the date of the last annual return (or since incorporation if this is the first annual return), issued any invitation to the public to subscribe for any shares or debentures in the company and that if the number of members is in excess of 50 as at the date of this return, the excess are persons who under section 29(1)(b) of the Companies Ordinance are not to be included in the calculation of 50.

#### 提示 Advisory Note

所有公司董事均應閱讀公司註冊處編製的《董事責任指引》的最新版本,並熟悉該指引所概述的董事一般責任。  
All directors of the company are advised to read the latest version of the 'A Guide on Directors' Duties' published by the Companies Registry and acquaint themselves with the general duties of directors outlined in the Guide.

簽署 Signed :

姓名 Name :

---

日期 Date : \_\_\_\_\_ (日 DD / 月 MM / 年 YYYY)